

Aos senhores Pais e Responsáveis

新型コロナウイルス感染症による出席停止の通知書/Aviso de suspensão de atendimento devido à infecção pelo novo coronavírus

Ota-shiritsu Asahi Tyu Gakkou

Diretor Tanabe Akibumi

Se estiver infectado com uma doença infecciosa escolar, a frequência será suspensa de acordo com o Artigo 19 da Lei de Saúde e Segurança Escolar. Os critérios para o período de suspensão do atendimento devido à infecção do COVID-19 são os seguintes.

<Normas para suspensão do período de atendimento devido à infecção do COVID-19>

Até que se tenham passado 5 dias desde o início dos sintomas e 1 dia desde que os sintomas diminuíram.

Se estiver infectado do COVID-19, faça tratamento suficiente e recupere antes de retornar à escola. Ao retomar a escola após a recuperação, **Os pais ou responsáveis são solicitados a preencher o “Relatório de Tratamento Médico da Infecção do COVID-19” e enviá-lo à escola.**

Além disso, se estiver infectado do COVID-19 e pela gripe Influenza ao mesmo tempo, precisará atender aos critérios dos dois períodos de suspensão do atendimento.

※ Preencher pelo pai ou responsável abaixo

Ao Diretor da escola

新型コロナウイルス感染症における療養報告書/Relatório de tratamento médico da infecção do COVID-19

(série) _____年 (classe) _____組(número) _____番 (nome) 氏名 _____.

1 receber tratamento médico (Não há necessidade de preencher para auto-inspeção)	(1) Data do diagnóstico	Data: (ano)	(mês)	(dia)
	(2) Nome da clínica / Hospital			

2 Recuperação	(1) Data de início dos sintomas (※1) (Caso assintomático, data da coleta do exame)	Data: (ano)	(mês)	(dia)
	(2) Dia que os sintomas melhoraram (※2) (Não há necessidade de preencher caso assintomático)	Data: (ano)	(mês)	(dia)
	(3) Data de retornar à escola(※3)	Data: (ano)	(mês)	(dia)

※1 A data de início geralmente é o dia em que sintomas como febre, tosse, dor de garganta e coriza começam a aparecer. Se consultar o médico, diagnosticará seus sintomas especificando o dia.

※2 A remissão dos sintomas significa que a febre diminuiu sem o uso de antipiréticos e que os sintomas respiratórios estão melhorando.

※3 Para retornar à escola, a data de início dos sintomas (ou a data de coleta do exame, assintomático) é o dia 0, e 5 dias se passaram desde o dia seguinte e nenhum sintoma ocorre. 1 dia se passou desde que o dia do alívio é contado como dia 0.

※Se estiver infectado o COVID-19 e pela gripe Influenza ao mesmo tempo, deverá atender aos critérios de suspensão de atendimento de ambos.

(Normas para suspensão do atendimento da gripe Influenza: 5 dias após o início dos sintomas e 2 dias após o desaparecimento da febre)

Data: (ano) _____年(mês) ____月(dia) _____日 Nome do responsável _____